

Elektronische Vorschaltgeräte

Geeignet zum Anschluss an 230V-Gruppen- und Zentralbatterie-Anlagen nach DIN VDE 0108 / EN 50172.
Gem. DIN EN 60924, EN 60928, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61347-1, EN 61347 2-3, EN 61347 2-7 und EN 61547.

J-EVG 4-6 SV/S Artikel Nr. 860 010
J-EVG 6-13 SV/S Artikel Nr. 860 005
J-EVG 18 SV/S Artikel Nr. 861 004
J-EVG 4-6 SV Artikel Nr. 860 008
J-EVG 6-13 SV Artikel Nr. 860 004
J-EVG 18 SV Artikel Nr. 861 003

Vorgesehen für den Einbau in Leuchten.
Elektronisches Vorschaltgerät zum Betrieb und Einzelüberwachung von Leuchtstofflampen und Kompaktleuchtstofflampen TL/TC/TCD-EL.

EVG 4-6 Artikel Nr. 860 007

EVG 6-13.1 Artikel Nr. 860 003

EVG 18 Artikel Nr. 861 002

Vorgesehen für den Einbau in Leuchten.

Elektronisches Vorschaltgerät mit reduzierter Verlustleistung zum Betrieb von Leuchtstofflampen und Kompaktleuchtstofflampen TL/TC/TCD-EL.

Geeignet zum Anschluss an INOTEC Netzersatzanlagen (NEA)

NE-SV-EVG 4-6 Artikel Nr. 860 028

NE-SV-EVG 6-13 Artikel Nr. 860 006

Vorgesehen für den Einbau in Leuchten.

Elektronisches Vorschaltgerät zum Betrieb und Einzelüberwachung von Leuchtstofflampen und Kompaktleuchtstofflampen TL/TC/TCD-EL.

 **Module, Leuchten, Verpackungsmaterialien und Batterien sind gemäß den Bestimmungen zu entsorgen!**

Installation instruction

High frequency electronic ballast

For the connection to 230V Low- or Central Power Supply systems as per EN 50172.
Built to DIN EN 60924, EN 60928, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61347-1, EN 61347 2-3, EN 61347 2-7 und EN 61547.

J-EVG 4-6 SV/S Part no. 860 010
J-EVG 6-13 SV/S Part no. 860 005
J-EVG 18 SV/S Part no. 861 004
J-EVG 4-6 SV Part no. 860 008
J-EVG 6-13 SV Part no. 860 004
J-EVG 18 SV Part no. 861 003

Designed to be fitted inside luminaires. High frequency electronic ballast for the supply and monitoring of fluorescent and compact fluorescent lamps TL/TC/TCD-EL.

EVG 4-6 Part no. 860 007

EVG 6-13.1 Part no. 860 003

EVG 18 Part no. 861 002

Designed to be fitted inside luminaires.

High frequency electronic ballast for supply and monitoring of fluorescent and compact fluorescent lamps TL/TC/TCD-EL.

For the connection to INOTEC Generator-/UPS- or 2nd mains (NEA)

NE-SV-EVG 4-6 Part no. 860 028

NE-SV-EVG 6-13 Part no. 860 006

Designed to be fitted inside luminaires. High frequency electronic ballast for the supply and monitoring of fluorescent and compact fluorescent lamps TL/TC/TCD-EL.

 **Modules, luminaires, packing materials and batteries have to be disposed as per national environmental standards!**



Allgemeine Hinweise

- Nach dem Auspacken des Produktes nehmen Sie bitte eine Überprüfung auf Vollständigkeit und erkennbare äußere Beschädigungen vor. Melden Sie offensichtliche Beschädigungen sofort, da wir spätere Reklamationen nicht anerkennen.
- Die Hinweise der Montage- und Betriebsanleitung sind vor der ersten Inbetriebnahme zu beachten!
- Im Zuge der Produktverbesserung behalten wir uns technische Änderungen vor.
- Bei fehlerhafter Installation bzw. Eingriff in das Produkt erlischt der Garantieanspruch!
- Für Schäden, die auf Grund der Nichtbeachtung dieser Montage- / Betriebsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Generell sind nur Originalersatzteile zu verwenden!

Sicherheitshinweise

- Die Installation darf nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.
- Dieses Produkt ist ein sicherheitstechnisches Betriebsmittel, es ist entsprechend der nationalen Vorschriften zu prüfen.
- Das Produkt ist bestimmungsgemäß und nur in einwandfreiem, unbeschädigtem Zustand zu betreiben.
- Vor Arbeiten an dem Produkt ist dieses in jedem Fall von der Netz- und Batteriespannung zu trennen!
- Für die Installation und den Betrieb dieses Produktes sind die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.
- Es ist Montagematerial, das für das Gewicht des Produktes sowie dessen Montagefläche geeignet ist, zu verwenden. Eine ausreichende Tragfähigkeit der Montagefläche ist zu prüfen.
- Am Ende der Installation ist zu prüfen, ob alle Komponenten der Leuchte fest miteinander verbunden sind.

Notes / Technical data

Important notes

- After unpacking kindly check for complete delivery and any visible external damages. Furthermore, inform us about obvious damages at once, as we do not accept complaints that reach us at a later time.
 - The mounting and operating instructions have to be observed prior to the initial start up / commissioning!
 - In the interest of product improvement we reserve the right to make technical changes to the appliance.
 - All guarantee claims cease in case of wrong installation or of any intervention on the products. We assume no liability for damages caused by not observing the mounting and operating instructions.
 - Generally only original spare parts shall be used!
- ### Safety Notes
- The installation has to be carried out by qualified electricians.
 - This product is a safety relevant device. Tests must be carried out according to national standards.
 - The product must be operated in accordance with its intended purpose and only in a faultless, undamaged condition.
 - Prior to carrying out any work on the product it has to be disconnected from mains- and battery voltage.
 - The national safety and accident prevention regulations must be observed for the installation and operation of this product.
 - The mounting material used has to be suitable for the weight of the product as well as for its mounting surface. A sufficient load bearing capacity of the mounting surface has to be checked.
 - At the end of the installation it needs to be checked that all luminaire components are securely connected to each other.

Allgemeine Technische Daten

Netzspannung: 230V 50/60 Hz
Batteriespannung: 176 - 264V DC
Nennstrom: 33mA ... 57mA
Einschaltstoßstrom: 7A/100µs
Temp.-Bereich: DL -15°C ... +50°C
BL -15°C ... +65°C
Gehäuse: Polycarbonat
Leiteranschluss: max. 2,5mm² eindrähig oder max. 1,5mm² Litze mit Aderendhülse abhängig vom Klemmentyp
max. Drehmoment: 0,9Nm
Lampenstart: Kaltstart <1s
Zündung: ohne Starter
Lichtstromfaktor: 1,01

EVGs mit:		Anschlussleistung
- mit Adressschalter zur Leuchtenko-	J-EVG 4-6 SV/S	4-6W
dierung	J-EVG 6-13 SV/S	6-13W
- mit Lichtschalterabfrage-Eingang	J-EVG 18 SV/S	18W

zum gemeinsamen Schalten mit der Allgemeinbeleuchtung oder
- mit integrierter Phasenwächterfunktion durch Invertieren des Lichtschalterabfrage-Eingangs

EVGs mit:		
- mit Adressschalter zur Leuchtenko-	J-EVG 4-6 SV	4-6W
dierung	J-EVG 6-13 SV	6-13W
	J-EVG 18 SV	18W
	NE-SV-EVG 4-6	4-6W
	NE-SV-EVG 6-13	6-13W

EVGs mit:		
- mit Abschaltung bei deaktivierter	EVG 4-6	4-6W
Lampe	EVG 6-13.1	6-13W
	EVG 18	18W

Technical data

Technical data

Mains: 230V 50/60 Hz
Battery: 176 - 264V DC
Rated current: 33mA ... 57mA
Inrush current: 7A/100µs
Amb. temp. range: maintained -15°C ... +50°C
non maintained -15°C ... +65°C
Housing: Polycarbonate
Wiring/terminals: max. 2,5mm² single wire or max. 1,5mm² multicore depending on terminal type
max. torque: 0,9Nm
Lamp start: cold start within <1s
Starting: without starter
Luminous flux factor: 1,01

Ballasts with:		Max. load
- with address switch for individual lamp	J-EVG 4-6 SV/S	4-6W
identification	J-EVG 6-13 SV/S	6-13W
- with sense input for switching the	J-EVG 18 SV/S	18W
emergency and the mains luminaires with		
the same switch or		
- with intergrated phase monitor by reverse		
sense input		

Ballasts with:		
- with address switch for individual lamp	J-EVG 4-6 SV	4-6W
identification	J-EVG 6-13 SV	6-13W
	J-EVG 18 SV	18W
	NE-SV-EVG 4-6	4-6W
	NE-SV-EVG 6-13	6-13W

Ballasts with:		
- with cut-out facility for faulty lamp.	EVG 4-6	4-6W
	EVG 6-13.1	6-13W
	EVG 18	18W

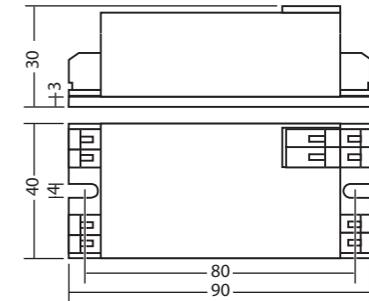
Angabe zur Lebensdauer des Betriebsgerätes in Dauerlicht-Betrieb bei EVGs 6-13

Umgebungstemperatur	40°C	50°C	60°C
Am Bezugspunkt tc gemessene Temperatur	56°C	66°C	
Lebensdauer	190 000 h	95 000h	

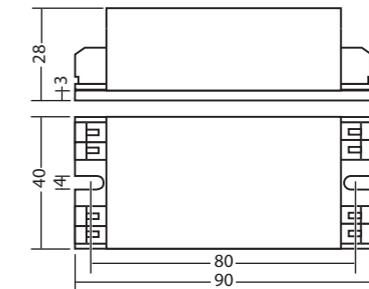
Device lifetime specification in maintained operation for EVG's 6-13

Ambient temp.	40°C	50°C	60°C
At tc local measured temp.	56°C	66°C	
Lifetime	190 000 h	95 000h	

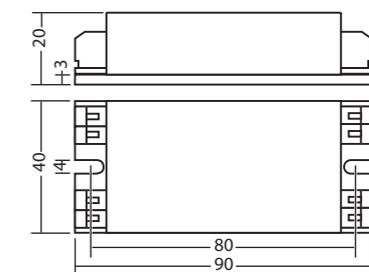
J-EVG 4-6 SV/S
J-EVG 6-13 SV/S
J-EVG 18 SV/S
NE-SV-EVG 4-6
NE-SV-EVG 6-13



J-EVG 4-6 SV
J-EVG 6-13 SV
J-EVG 18 SV



EVG 4-6
EVG 6-13.1
EVG 18



INOTEC
Sicherheitstechnik GmbH
Am Buschgarten 17
D - 59 469 Ense
Telefon +49 29 38/ 97 30 - 0
Telefax +49 29 38/ 97 30 - 29
e-mail info@inotec-licht.de
www.inotec-licht.de

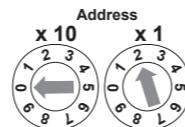
Funktion für "sense"- Eingang:

Betriebsart	Eingang L+ N-	Schalterabfragen LS/NS	Ausgang L+ N-
BL	230V~	230V~	230V~
BL	230V~	0V	0V
DL	230V~	230V~	0V
DL	230V~	0V	230V~
BL/DL	220V-	230V~	220V-
BL/DL	220V-	0V	220V-
BL/DL	0V	230V~	0V
BL/DL	0V	0V	0V

Adressierung und Betriebsart

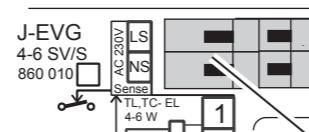
Für die Einzelüberwachung in Verbindung mit INOTEC SV-Anlagen müssen individuelle Leuchtenadressen innerhalb eines Stromkreises eingestellt werden.

z.B. Adresse 2 eingestellt:



Gruppen- und Zentralbatterieanlagen

- CPS 220/SV/... oder ELS ... mit Jokertechnik**
Einstellungen gem. Planungsvorgaben
BL = Bereitschaftslicht o. geschaltetes Dauerlicht
DL = Dauerlicht / Modul mit Phasenwächterfunktion
- CPS 220/SV/... LPS 24/SV/...**
Der Betriebsartenschalter muss auf DL eingestellt werden!!!



z.B. Betriebsart auf BL gestellt

Achtung!

Der Eingang LS/NS dient lediglich zur Potentialabfrage. Diese Spannung wird niemals zum Leuchtmittel durchgeschliffen!!!

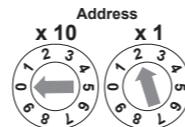
Function for "sense"- Input:

Operation mode	IN L+ N-	Sense-input LS/NS	OUT L+ N-
NM	230V~	230V~	230V~
NM	230V~	0V	0V
M	230V~	230V~	0V
M	230V~	0V	230V~
NM/M	220V-	230V~	220V-
NM/M	220V-	0V	220V-
NM/M	0V	230V~	0V
NM/M	0V	0V	0V

Addressing and operation mode

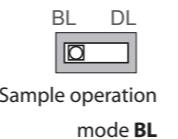
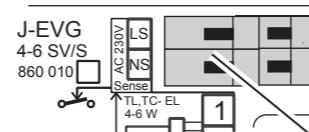
To get single lamp monitoring with INOTEC SV-systems individual addresses have to be set within the same circuit.

sample shows address 2:



Low- and central power supply

- CPS 220/SV/... or ELS....with Joker-technique**
Settings as per electrical design plan, i.e.
BL = non-maintained or switched luminaires
DL = maintained luminaires / Module with phase monitor function
- CPS 220/SV/... LPS 24/SV/...**
Set operation mode switch to DL!

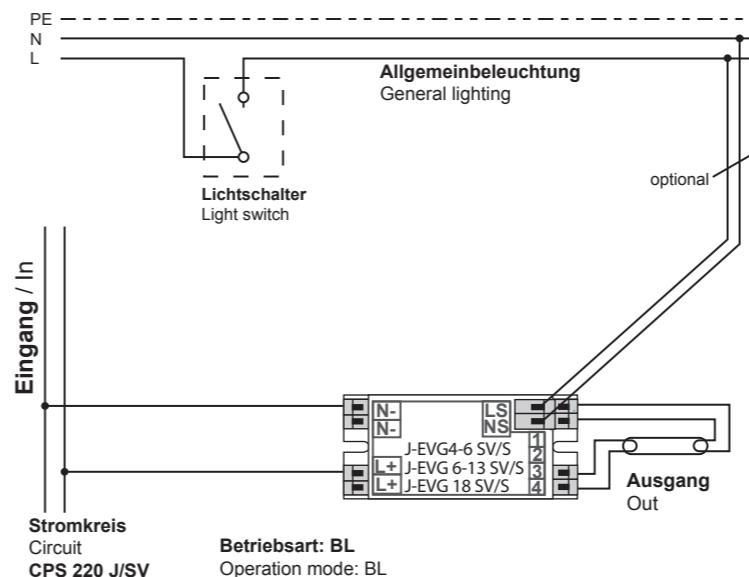


Sample operation mode BL

Attention!

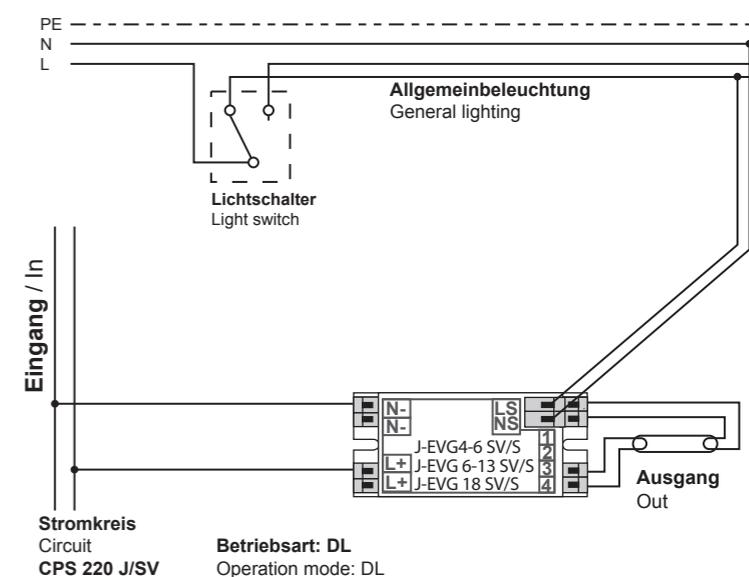
Terminals LS/NS are for switch voltage monitoring only. Do NOT loop to outgoing lamp supply!!!

Connection

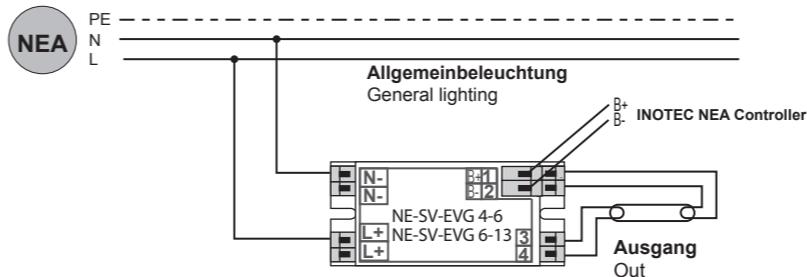


Stromkreis Circuit CPS 220 J/SV
Betriebsart: BL Operation mode: BL

Connection with phase monitor function

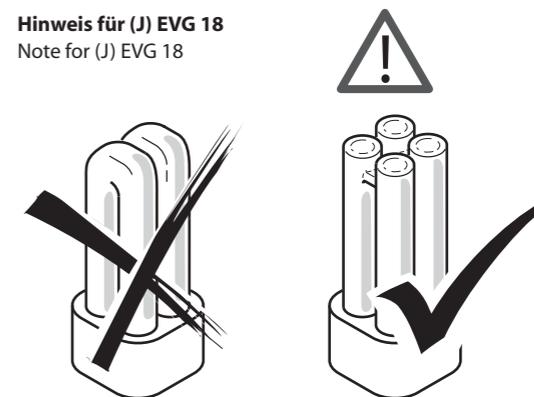


Stromkreis Circuit CPS 220 J/SV
Betriebsart: DL Operation mode: DL



Im Zuge der Produktverbesserung behalten wir uns technische Änderungen vor!
In the interest of product improvement we reserve the right to make technical changes to the appliance!

Hinweis für (J) EVG 18
Note for (J) EVG 18



Bei 18W Kompaktleuchtstofflampen empfehlen wir den Einsatz von Leuchtmitteln mit Querkolben (z.B. Philips). Leuchtmittel mit gebogenem Kolben können zu Problemen bei der Überwachung und zum Defekt des EVGs führen.
We recommend to use compact fluorescent lamps with cross bulbs (e.g. Philips). Compact fluorescent lamps with curved bulbs might damage the electronic ballast and/or not be monitored correctly.